

Februar 2024

ICS 13.340.20

Vorgesehen als Ersatz für EN 13911:2017

Deutsche Fassung

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Anforderungen und Prüfverfahren für Feuerschutzhauben für die Feuerwehr

Protective clothing for firefighters - Requirements and test methods for fire hoods for firefighters

Habillement de protection pour sapeurs-pompiers - Exigences et méthodes d'essai pour les cagoules de protection contre le feu pour sapeurs-pompiers

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Warnvermerk : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Konstruktive Auslegung und Materialien	9
4.1 Einleitung	9
4.2 Flexibilität	9
4.3 Gesichtsöffnung	9
4.4 Überlappungsbereich des Kollers	9
4.5 Größenanpassung	9
4.6 Etiketten	9
4.7 Belüftungsfenster	10
4.8 Schutz vor Partikeln	12
5 Probenahme und Vorbehandlung	12
5.1 Probenahme	12
5.2 Vorbehandlung	13
5.3 Konditionierung	13
6 Leistungsanforderungen	13
6.1 Leistungsanforderungen — Material oder Materialkombination	13
6.1.1 Allgemeines	13
6.1.2 Flammenausbreitung	14
6.1.3 Wärmeübertragung (Flamme)	14
6.1.4 Wärmeübertragung (Strahlung)	14
6.1.5 Verbleibende Materialfestigkeit nach Wärmestrahlung	14
6.1.6 Wärmewiderstand	14
6.1.7 Wärmewiderstand des für Nähte verwendeten Nähgarns	14
6.1.8 Berstfestigkeit der Naht	15
6.1.9 Maßänderung	15
6.1.10 Wasserdampfdurchgangswiderstand	15
6.1.11 Schutz durch eine Partikelbarriere	15
6.2 Leistungsanforderungen – Vollständige Feuerschutzhaube	15
7 Kennzeichnung	15
8 Informationsbroschüre des Herstellers	16
Anhang A (normativ) Messunsicherheit	17
Anhang B (normativ) Prüfung des An- und Ablegens und der Formbeständigkeit	18
Anhang C (normativ) Bestimmung von Eigenschaftswerten	19
Anhang D (normativ) Partikel-Prüfverfahren	20
D.1 Einleitung	20
D.2 Prüfeinrichtung und Prüfparameter	20
D.3 Verfahren	20
D.4 Berechnung der Penetration	20
Anhang E (informativ) Signifikante technische Änderungen zwischen diesem Dokument und der früheren Ausgabe EN 13911:2017	21
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2016/425	23
Literaturhinweise	25

Bilder

Bild 1 — Schutzzonen von Helmen	11
Bild 2 — Helmtypen (Typ A oder Typ B)	11
Bild 3 — Feuerschutzhaube mit Zone für Schutz vor Partikeln (eingefärbt)	12
Bild 4 — Graphisches Symbol 7000-2418	16

Tabellen

Tabelle 1 — Zusammenfassung von Leistungsanforderungen	13
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und EU-Richtlinie 2016/425	23

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13911:2024) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 13911:2007 ersetzen.

prEN 13911:2024, Anhang E beinhaltet die folgenden wesentlichen technischen Änderungen im Vergleich zu EN 13911:2007.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Normungsauftrages erarbeitet, den die Europäische Kommission CEN erteilt hat. Der Ständige Ausschuss der EFTA-Staaten genehmigt diese Aufträge für seine Mitgliedsstaaten.

Für den Zusammenhang mit EU-Rechtsvorschriften siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Einleitung

Dieses Dokument beinhaltet die Mindestsicherheitsanforderungen und Prüfverfahren für eine Feuerschutzhaube, die von Angehörigen der Feuerwehr entsprechend einer Gefährdungsanalyse getragen wird. Zusammen mit Schutzkleidung, Atemschutzgerät und Helm bezwecken die Konstruktionsmerkmale und Leistungsanforderungen der Feuerschutzhaube den Schutz von Kopf und Hals gegen die Einwirkung von Wärme und Flammen.

Feuerschutzhauben können für unterschiedliche Einsatzmöglichkeiten, sowohl über als auch unter der Atemschutzmaske und für verschiedene Helmformen, verwendet werden. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, eine Feuerschutzhaube zu wählen, die für das verwendete Kleidungsstück, den Helm und die Atemschutzmaske geeignet ist.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt Mindestsicherheitsanforderungen und Prüfverfahren für die bei der Brandbekämpfung zu tragende Feuerschutzhaube fest, um sich gegen Hitze und Feuer zu schützen.

Dieses Dokument enthält zwei wahlfreie Anforderungen: Feuerschutzhauben können entweder mit einem Belüftungsfenster für Komfortzwecke oder mit einer Barriere zum Schutz gegen Kontamination durch Partikel (Partikelbarriere) ausgestattet sein.

Dieses Dokument gilt für Situationen, in denen zudem Schutzkleidung (z. B. EN 469, EN ISO 15384), Atemschutzgeräte (z. B. EN 136 und EN 137), und Helme (z. B. EN 443, EN 16471) getragen werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 136:1998,¹ *Atemschutzgeräte — Vollmasken — Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung*

EN 137:2006, *Atemschutzgeräte — Behältergeräte mit Druckluft (Pressluftatmer) mit Vollmaske — Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung*

EN 168:2001, *Persönlicher Augenschutz — Nichtoptische Prüfverfahren*

EN ISO 3146:2022, *Kunststoffe — Bestimmung des Schmelzverhaltens (Schmelztemperatur oder Schmelzbereich) von teilkristallinen Polymeren im Kapillarrohr- und Polarisationsmikroskop-Verfahren (ISO 3146:2022)*

EN ISO 5077:2008, *Textilien — Bestimmung der Maßänderung beim Waschen und Trocknen (ISO 5077:2007)*

EN ISO 6942:2022, *Schutzkleidung — Schutz gegen Hitze und Feuer — Prüfverfahren: Beurteilung von Materialien und Materialkombinationen, die einer Hitze-Strahlungsquelle ausgesetzt sind (ISO 6942:2002)*

EN ISO 9151:2016, *Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen — Bestimmung des Wärmedurchgangs bei Flammeneinwirkung (ISO 9151:2016, korrigierte Fassung 2017-03)*

EN ISO 11092:2014, *Textilien — Physiologische Wirkungen — Messung des Wärme- und Wasserdampfdurchgangswiderstands unter stationären Bedingungen (sweating guarded-hotplate test) (ISO 11092:2014)*

EN ISO 13688:2013, *Schutzkleidung — Allgemeine Anforderungen (ISO 13688:2013)*

EN ISO 13938-1:2019, *Textilien — Bersteigenschaften von textilen Flächengebilden — Teil 1: Hydraulisches Verfahren zur Bestimmung von Berstdruck und Berstwölbung (ISO 13938-1:2019)*

EN ISO 14116:2015, *Schutzkleidung — Schutz gegen Flammen — Materialien, Materialkombinationen und Kleidung mit begrenzter Flammenausbreitung (ISO 14116:2015)*

EN ISO 15025:2016, *Schutzkleidung — Schutz gegen Flammen — Prüfverfahren für die begrenzte Flammeneinwirkung (ISO 15025:2016)*

ISO 8559-1:2017, *Size designation of clothes — Part 1: Anthropometric definitions for body measurement*

¹ Geändert durch EN 136:1998/AC:2003.